VERORDENING (EEG) Nr. 2482/83 VAN DE COMMISSIE

van 29 augustus 1983

betreffende leveringen van granen en rijst aan de Islamitische Bondsrepubliek der Comoren als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 (2), en met name op artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (3), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op artikel 25,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van criteria voor de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd graan (4), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3331/82 (5), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 (7), en met name op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Raad van de Europese Gemeenschappen op 26 april 1982 het voornemen te kennen heeft gegeven om in het kader van een communautaire actie 3 000 ton graan toe te kennen aan de Comoren uit hoofde van zijn voedselhulpprogramma voor 1982;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat deze actie moet worden uitgevoerd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde voedselhulpacties in de sector granen en rijst (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3323/81 (9); dat het noodzakelijk is voor de voorgenomen communautaire actie de kenmerken van de te leveren produkten en de leveringsvoorwaarden op te geven, hetgeen geschiedt in de bijlagen bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de bijlagen aangegeven interventiebureaus worden belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1974/80 en de in de bijlagen vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 augustus 1983.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.
(3) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
(4) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.
(5) PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.
(6) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(7) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(8) PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.
(9) PB nr. L 334 van 21. 11. 1981, blz. 27.

BIJLAGE I

1. **Programma** : 1982
2. **Begunstigde** : Comoren
3. **Plaats of land van bestemming** : Comoren
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : meel van zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 365 ton (500 ton zachte tarwe)
6. **Aantal partijen** : 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** : Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7e (télex 27 08 07)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :
   — meel van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van schadelijk gedierte
   — vochtgehalte : maximum 14 %
   — proteïnegehalte : minimum 11 % (N × 6,25 op droge stof)
   — asgehalte : maximum 0,62 % in verhouding tot de droge stof
10. **Verpakking** :
    — in zakken (1)
    — kwaliteit van de zakken : nieuwe jutezakken, 600 g
    — nettogewicht van de zakken : 50 kg
    — vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog) :
    „FARINE DE FROMENT / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES"
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : cif
13. **Loshaven** : Moroni : 215 ton ; Mutsamudu : 150 ton
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 12 september 1983 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn** : 1 tot en met 31 oktober 1983
17. **Waarborg** : 12 Ecu/ton

(1) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.

BIJLAGE II

1. **Programma :** 1982
2. **Begunstigde :** Comoren
3. **Plaats of land van bestemming :** Comoren
4. **Beschikbaar te stellen produkt :** maïs
5. **Totale hoeveelheid :** 500 ton
6. **Aantal partijen :** 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau :**

   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7e (télex 27 08 07)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt :**

   De maïs moet van gezonde handelskwaliteit zijn en ten minste overeenstemmen met de standaardkwaliteit waarvoor de interventieprijs is vastgesteld
10. **Verpakking :**
    - in nieuwe zakken (1) : jutezakken met een minimumgewicht van 600 g
    - nettogewicht van de zakken : 50 kg
    - vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog) :
      „MAÏS / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES"
11. **Haven van verscheping :** een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium :** cif
13. **Loshaven :** Moroni : 300 ton ; Mutsamudu : 200 ton
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten :** inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt :** 12 september 1983 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn :** 1 tot en met 31 oktober 1983
17. **Waarborg :** 6 Ecu/ton

(1) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.

BIJLAGE III

1. **Programma :** 1982
2. **Begunstigde :** Comoren
3. **Plaats of land van bestemming :** Comoren
4. **Beschikbaar te stellen produkt :** volwitte langkorrelige rijst
5. **Totale hoeveelheid :** 690 ton (2 000 ton graan)
6. **Aantal partijen :** 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau :** Ente nazionale risi, Piazza Pio XI, 1, Milano (telex 334 032)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt :**
   — rijst van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van voor het graan schadelijk gedierte
   — vochtgehalte : 15 %
   — breukrijst : 5 % maximum
   — krijtachtige korrels : 5 % maximum
   — roodgestreepte korrels : 3 % maximum
   — gespikkelde korrels : 1,5 % maximum
   — gevlekte korrels : 1 % maximum
   — gele korrels : 0,050 % maximum
   — barnsteenkleurige korrels : 0,20 % maximum
10. **Verpakking :**
    — in zakken (1)
    — kwaliteit van de zakken : nieuwe jutezakken, 600 g
    — nettogewicht op de zakken : 50 kg
    — vermelding op de zakken, opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog :

      „RIZ BLANCHI / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES"
11. **Haven van verscheping :** een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium :** cif
13. **Loshaven :** Moroni : 440 ton ; Mutsamudu : 250 ton
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten :** inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt :** 12 september 1983 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn :** tussen 1 en 31 oktober 1983
17. **Waarborg :** 12 Ecu/ton

---

(1) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de medecontractant 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.